

**Zeitschrift:** Werdenberger Jahrbuch : Beiträge zu Geschichte und Kultur der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams und Sennwald  
**Herausgeber:** Historischer Verein der Region Werdenberg  
**Band:** 29 (2016)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Grenzüberschreitende Ferndampfleitung

## *Ein bauliches, technisches und ökologisches Meisterwerk*

Im Jahr 2007 beschloss der Verein für Abfallentsorgung (VfA) den Bau einer modernen Dampfleitung zur Versorgung der renommierten liechtensteinischen Betriebe Hilcona AG und Herbert Ospelt Anstalt. Die Dampfenergie wird seit Juli 2009 von der KVA Buchs durch eine spezielle Rohrleitung angeliefert. Diese Leitung führt über die neu erstellte Rheinbrücke (Energiebrücke), die von Fussgängern und Radfahrern rege benützt wird.

Aufgrund dieser technischen Lösung können mittlerweile zwölf Millionen Liter Heizöl jährlich durch CO<sub>2</sub>-neutrale Dampflieferungen substituiert werden. Für das Fürstentum Liechtenstein war die Inbetriebnahme dieser innovativen Anlage ein wichtiger Schritt zur Erfüllung der ökologischen Vorgaben des Kyoto-Protokolls.

Zur Zeit ist der Anschluss des Milchhofs Schaan an die Dampfleitung in Arbeit. Die Fertigstellung dieser Leitung ist im Jahr 2016 geplant.



**VfA Verein für Abfallentsorgung**

**Langäulistrasse 24**

**9470 Buchs**

**Tel. +41 81 750 64 00**

**Fax +41 81 750 64 05**

**info@vfa-buchs.ch**

**www.vfa-buchs.ch**



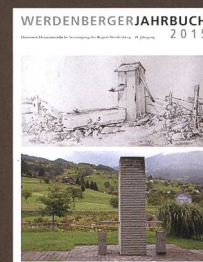
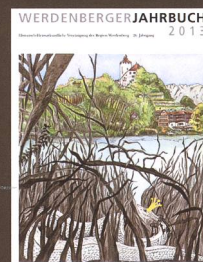
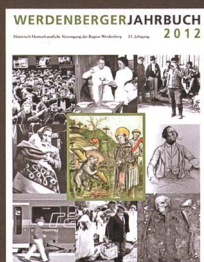
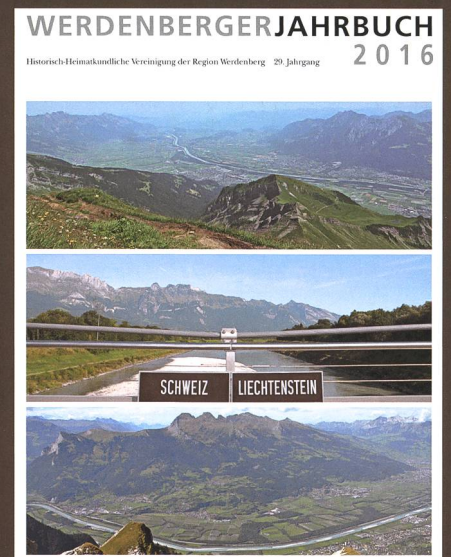
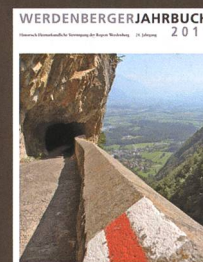
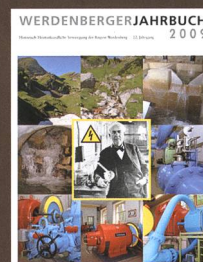
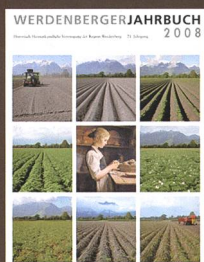
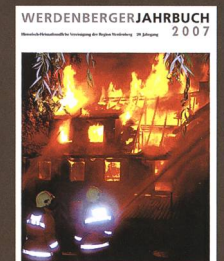
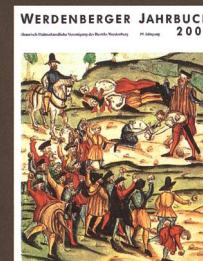
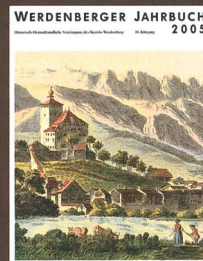
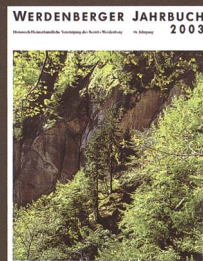
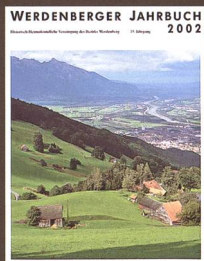
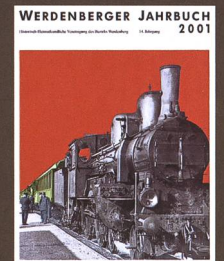
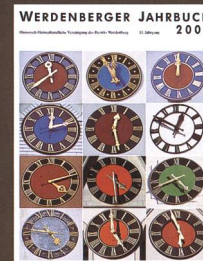
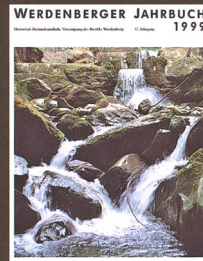
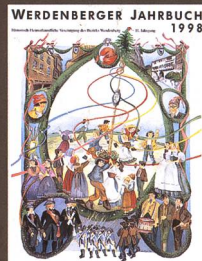
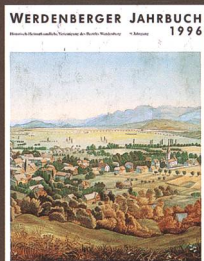
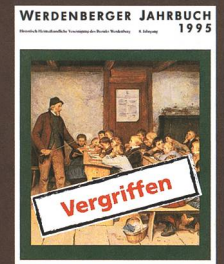
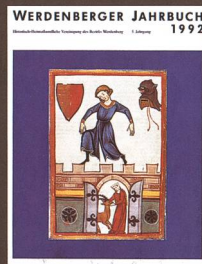
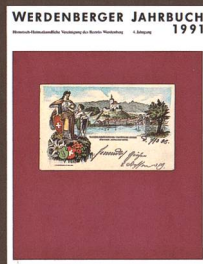
### **Zahlen und Fakten (Stand 2015)**

Rohrlänge	5,5 km
Leistung pro Jahr	ca. 100'000 MWh CO <sub>2</sub> -neutrale Dampfenergie
Dampftemperatur	ca. 230 Grad Celsius
Druck	14 bar
Substitution	Mindestens 12 Mio. Liter Heizöl oder Gas/Jahr
Reine Bauzeit	ca. 1 Jahr
Rheinbrücke	135 m Spannweite
Investitionskosten	30,6 Mio. CHF (für alle Bauten)
Energielieferant	VfA Verein für Abfallentsorgung (KVA Buchs SG)
Energiebezügler	Hilcona AG, Herbert Ospelt Anstalt, Milchhof AG (ab 2016)



# Buch für Buch und Jahr um Jahr ein Stück Werdenberger Geschichte

Mit Ihrem Gönnerbeitrag, Ihrem Inserat oder ihrer Mitgliedschaft bei der Historisch-Heimatkundlichen Vereinigung der Region Werdenberg (HHVW) unterstützen Sie die Herausgabe des Werdenberger Jahrbuchs – und Sie helfen mit, dass die Geschichte weitergeht.







Bösch&Rinderer

Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. **Revision.** Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. **Wirtschaftsprüfung.** Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. **Unternehmens- und Steuerberatung.** Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. **Buchführung.** Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. **Bösch&Rinderer.**

#### Bösch&Rinderer Revisions AG

Bahnhofstrasse 29, Postfach 145, CH-9471 Buchs (Schweiz)  
Telefon +41 81 750 56 00, Telefax +41 81 750 56 01  
info@boesch-rinderer.ch

 Mitglied der Treuhand-Kammer

## GRAF-Reisen

Churerstrasse 188 / Postfach  
**9471 Buchs SG 3**  
Tel. 081 756 31 31  
Fax 081 756 74 54

[www.graf-reisen.ch](http://www.graf-reisen.ch)  
[reisen@graf-reisen.ch](mailto:reisen@graf-reisen.ch)



Seit 1977 in ganz Europa für Sie unterwegs



# L·SPREITER

HOCH- & TIEFBAU

9475 SEVELEN



TEL 081 785 11 58

[www.l-spreiter.ch](http://www.l-spreiter.ch)

Rheintaler Biertradition  
seit 125 Jahren.



# Sonnen- Bräu

Grosses Jubiläumsfest  
9.-11. September 2016



**SONNENBRÄU**  
REBSTEIN

Alte Landstr. 36, T 071 775 81 11  
[www.sonnenbraeu.ch](http://www.sonnenbraeu.ch)

# JUBILÄUM